

# Horizon Neuf

Edité par l'Association Loisirs et Culture

Numéro Spécial



Janvier Février Mars 2020

## AGENDA 2020



|                |  |
|----------------|--|
| 03 janvier     | Vœux du maire  |
| 11 janvier     | Soirée théâtrale Sté de musique Alsatia                    |
| 17 janvier     | Présentation du livre de Francis Brignon à la bibliothèque |
| 19 janvier     | Loto FC Valff  |
| 20 février     | Don du sang  |
| 22 février     | Soirée théâtrale Chorale Ste Cécile                        |
| 04 avril       | Foulées Valffoises   |
| 26 avril       | Fête paroissiale   |
| 02 mai         | Soirée Asperges Ste de musique Alsatia                     |
| 10 mai         | Marche populaire   |
| 25 juin        | Don du sang  |
| 12 juillet     | Randonnée de la Kirneck Cyclo Club                         |
| 17 septembre   | Collecte don du sang                                       |
| 18 octobre     | Fête des récoltes Chorale Ste Cécile                       |
| 05 novembre    | Don du sang  |
| 08 novembre    | Concert Ste de musique Alsatia                             |
| 05/06 décembre | Exposition d'Aviculture                                    |
| 13 décembre    | Fête des aînés   |

HORIZON NEUF N° 300

Edition bilingue Janvier 2020

Directeur de publication : Monique Rosfelder

6 rue Muhlmatt – 67210 VALFF 03 88 08 20 96

Rédaction participative - Mise en page : Jérôme Bour - Coralie Lasseur -  
Emmanuelle van der Giessen

Crédits photographiques : associations et particuliers

Tirage en 400 exemplaires

Courriel : [Horizonneuf.valff@orange.fr](mailto:Horizonneuf.valff@orange.fr)

Imprimerie : Association Loisirs Culture et Plein Air

Photo de couverture : entrée sud de Valff (Photo J. Bour, déc. 2019)



## Sommaire

|                    |    |
|--------------------|----|
| Horizon paroissial | 5  |
| Horizon associatif | 8  |
| Horizon historique | 34 |

## Editorial

**V**ous avez entre vos mains le fameux numéro spécial, dont on vous parle depuis presque un an. La rédaction a voulu rendre hommage - à l'occasion de la sortie du numéro 300 - à toutes les associations qui œuvrent dans notre village pour le bien commun et un meilleur vivre ensemble. Elle les remercie pour leur collaboration active tout au long de l'année. Ce bulletin en est le fruit et le support ...

**A**u temps de Noël, on a souvent envie de se replier chez soi, bien au chaud, à l'abri des intempéries, pour jeter un regard sur l'année qui se termine ... Moments de nostalgie, de regret parfois. C'est un peu l'époque du bilan et des résolutions pour l'an à venir. Sachons profiter de ces instants d'intimité et de chaleur pour recharger nos batteries et repartir d'un bon pied.

**C**'est également le temps des vœux. Que toutes ces paroles et formules ne soient pas uniquement prononcées du bout des lèvres mais accompagnées d'un sincère engagement.

**L**a rédaction vous souhaite une bonne année 2020 ! Qu'elle vous procure joie et bonheur, à vous et à toutes vos familles, et d'agréables moments de lecture.

# Bonne année 2020



**« Les meilleures choses qui arrivent dans le monde ne sont pas le résultat du travail d'un seul homme. C'est le travail de toute une équipe. »**

**Steve Job**

Chères Valffoises, chers Valffois,

C'est avec une émotion certaine que je m'apprête à vous présenter mes vœux pour l'année à venir. L'équipe municipale et moi-même vous souhaitons :

***Beaucoup de bonheur  
Un zeste de réussite  
Un soupçon de folie  
Le tout arrosé d'amour et d'amitié !  
Ainsi l'année 2020 sera plus délicieuse que jamais !  
Nos meilleurs vœux !***

Nous avons également une pensée particulière, pour les familles de Valff, qui en 2019 ont perdu un être cher. Que le soutien et la présence de leur entourage apaisent un peu leur peine. La tradition des vœux me permet également de faire avec vous le bilan de l'année écoulée. En 2019 nous avons réalisé :

- Remplacement du chauffage dans l'école des filles.
- Remplacement du chauffage dans les appartements communaux au 133 rue Principale.
- Installation de radiateurs supplémentaire à la salle polyvalente (cuisine et scène).
- Changement du plan de travail à la salle polyvalente.
- Injection sous l'Église Saint Blaise afin de stabiliser les fondations de celle-ci.
- Remise en état des vitraux de l'Église Saint Blaise.
- Mise en place d'un ossuaire au cimetière.
- Réfection de nombreux points au niveau des voiries communales.
- Remplacement de stores à l'école.
- Remplacement du moteur d'une des cloches à l'Église.
- Mise en place de nouveaux sèche-mains soufflants à la salle polyvalente.
- Installation de 2 tableaux blancs interactifs + 2 vidéoprojecteurs à l'école.
- Remplacement du disjoncteur défectueux à la salle polyvalente.
- Installation d'un défibrillateur à la salle polyvalente.
- Achat d'un sécateur à batterie et d'un souffleur à dos.

Les investissements de 2019 représentent un peu plus de 122.000,- € HT. 2020 sera l'année de la concrétisation du projet de réhabilitation de la mairie, le choix du maître-d'œuvre pour ce projet étant acté.

Un grand merci à tout le personnel communal et scolaire pour leur engagement et leur investissement tout au long de l'année. C'est grâce à ses nombreuses associations que Valff est aussi dynamique et attractif. C'est pourquoi je tiens à féliciter tous les bénévoles pour leur engagement tout au long de l'année. Nous pouvons faire nôtre cette citation d'Henry FORD :

***“ Se réunir est un début,  
rester ensemble est un progrès,  
travailler ensemble est la RÉUSSITE ! »***

C'est dans ce même esprit que le conseil municipal et moi-même présentons à chacune et chacun d'entre vous nos meilleurs vœux pour l'année 2020 ! Belle et Heureuse Année à tous !

**Germain LUTZ, Maire de VALFF**

## Vous rappelez-vous mon anniversaire ?

Comme vous le savez tous, la date de mon anniversaire approche. Tous les ans, il y a une grande célébration en mon honneur et je pense que cette année encore elle aura lieu. Pendant cette période, tout le monde fait du « shopping », achète des cadeaux il y a plein de publicité à la radio, à la télé et dans les magasins, et tout cela augmente au fur et à mesure que mon anniversaire approche.

C'est vraiment bien de savoir, qu'au moins une fois par an, certaines personnes pensent à moi. Pourtant je remarque que si au début les gens paraissent comprendre et semblaient reconnaissants de tout ce que j'ai fait pour eux, plus le temps passe, et moins ils semblent se rappeler la raison de cette célébration. Les amis et les familles se rassemblent pour s'amuser, mais ils ne connaissent pas toujours le sens de la fête.



Je me souviens que l'année dernière il y avait un grand banquet en mon honneur. La table de la salle à manger était remplie de mets délicieux, de gâteaux, de fruits et de chocolats. La décoration était superbe et il y avait beaucoup de magnifiques cadeaux emballés de manière très spéciale.

Mais savez-vous quoi ? Je n'étais plus invité ... J'étais en théorie l'invité d'honneur, mais personne ne s'est rappelé de moi et ils ne m'ont pas envoyé d'invitation. La fête était en mon honneur, mais quand ce grand jour est arrivé, on m'a laissé dehors, et ils m'ont fermé la porte au nez ... et pourtant moi je voulais être avec eux et partager leur table. En réalité, je n'étais pas surpris de cela, car depuis quelques années, toutes les portes se referment devant moi. Comme je n'étais pas invité, j'ai décidé de me joindre à la fête sans faire de bruit, sans me faire remarquer. Je me suis mis dans un coin, et j'ai observé. Tout le monde buvait, certains étaient ivres, ils faisaient des farces, riaient à propos de tout. Ils passaient un bon moment.

Pour couronner le tout, ce gros bonhomme à la barbe blanche est arrivé, vêtu d'une longue robe rouge, et il riait sans arrêt : « ho ho ho ! ». Il s'est assis sur le sofa et tous les enfants ont couru vers lui, criant « Père Noël ! Père Noël ! », comme si la fête était en son honneur ! A minuit, tout le monde a commencé à s'embrasser, j'ai également ouvert mes bras et j'ai attendu que quelqu'un vienne me serrer dans ses bras et ... vous savez quoi ... personne n'est venu vers moi.

Soudain ils se sont mis à s'échanger des cadeaux. Ils les ont ouverts un à un, en grande excitation,. Quand tout a été déballé, j'ai regardé pour voir si, peut-être, un cadeau restait pour moi. Qu'auriez-vous ressenti si, le jour de votre anniversaire, tout le monde s'échangeait des cadeaux et que vous n'en receviez aucun ? J'ai enfin compris que je n'étais pas désiré à cette soirée et je suis parti silencieusement.

Tous les ans cela empire. Les gens se rappellent seulement de ce qu'ils boivent et mangent, des cadeaux reçus, et plus personne ne pense à moi. J'aurais voulu pour la fête de Noël cette année, que vous me laissiez rentrer dans votre vie. J'aurais souhaité que vous vous rappeliez qu'il y a plus de deux mille ans de là, je suis venu au monde dans le but de donner ma vie pour vous, et en définitive, pour vous sauver.

Aujourd'hui je souhaite seulement que vous croyiez en celui-ci de tout votre cœur. Comme nombreux sont ceux qui ne m'ont pas invité à leur fête l'an passé, je vais cette fois-ci organiser ma propre fête et j'espère que vous serez nombreux à me rejoindre.

En guise de réponse positive à mon invitation, envoyez ce message à toutes les personnes de votre carnet d'adresses. Je vous en serais éternellement reconnaissant. Je vous aime très fort.

Jésus

## Fêter l'Épiphanie !

---

### Constations, convictions et interpellations.

*Mon présent témoignage, sollicité pour paraître dans le 300<sup>ème</sup> numéro d'Horizon Neuf, n'a qu'une ambition, humble mais audacieuse ! Celle de partager à ses lecteurs quelques constations, convictions et interpellations quant à la teneur vitale que renferme la fête de l'Épiphanie pour des chrétiens, des baptisés désireux de vivre leur foi !*

#### D'abord, quelques constations donc !

Bien de nos contemporains restent étonnamment étourdis et inertes devant le problème de Dieu. Certains, curieusement, semblent fatigués de l'ascension pénible vers le but transcendant de leur existence. Du coup, ils s'arrêtent au bord du chemin et se créent des idoles. Ou encore se bercent de l'illusion qu'ils peuvent se passer de Dieu.

Bien des obstacles aussi empêchent nombre d'esprits modernes d'accepter la religion révélée (le christianisme ! ) et dès lors de comprendre la fête de l'Épiphanie, résumée à se retrouver amicalement à tirer les rois de savoureuses galettes à pâte feuilletée ! Et, l'un de ces obstacles majeurs et le plus fréquent, réside, à mon sens, dans le fait que notre culture contemporaine les a habitués à une sorte de connaissance plus restreinte. Entendez : la forme scientifique. D'où, d'ailleurs, leur difficulté de s'évader de ce corset en vue d'atteindre, par des voies différentes, d'autres vérités et d'autres réalités invérifiables. Semblables à Saint Thomas, dont nous sommes tous les jumeaux, à qui Jésus ressuscité, dit : « Cesse d'être incrédule, sois croyant ! » (Jean 20, 27)

N'oublions pas, c'est vrai, que la Révélation (manifestation du mystère de l'Incarnation de Dieu en son fils Jésus, né de Marie, dans une humble crèche à Bethléem) exige de notre part, une étude, une attention, une intelligence de cœur que n'auront jamais les personnes superficielles, pressées, orgueilleuses ou dilettantes ... Jésus interpellé par ses disciples, sur le pourquoi de son choix de parler en paraboles, leur répond : « Si je leur parle en parabole, c'est qu'ils regardent sans regarder et qu'ils écoutent sans écouter ni comprendre. » (Matthieu 13,13).

La pensée moderne demeure le plus souvent rebelle à toute idée de transcendance. Prisonnière de sa subjectivité, elle réduit fortement sa recherche philosophique et religieuse à une expérience routinière. Également, à une sincérité psychologique ! Et, libre, de ce fait, de varier avec ses états d'âme ! Libre, aussi, de s'évader des normes de la logique et de l'éthique !

#### Ensuite, mes convictions et mes interpellations !

Mais que nous enseigne donc, à vrai dire, cette fête de l'Épiphanie ! Selon moi, son premier message n'est-il pas celui de notre vocations au bonheur, à la joie de la vérité de notre condition humaine ? ... D'être et de nous reconnaître les filles et les fils bien-aimés de Dieu, notre créateur et Père ? ...

Reconnaissons-le : si l'Épiphanie a été très réelle, elle n'a pas été claire au point de s'imposer avec une soudaine évidence ! Pas davantage autoritaire au point de nous obliger à l'admettre tout d'un coup, sans aucune réflexion préalable et sans l'adhésion explicite de notre volonté !

Osons le reconnaître : dans le mystère de l'Épiphanie, il y a, autour de l'étoile lumineuse, beaucoup de ténèbres. Autant souligner qu'aux côtés de ceux qui, aujourd'hui encore, cherchent et trouvent le Christ, voisinent des aveugles qui ne voient pas les signes ou encore des paresseux, qui, s'ils les devinent, ne les suivent pas ; ou encore des pervers, tel Hérode, qui s'y opposent.

Si, sans pour autant nous laisser gagner par le pessimisme, sans voir avec lucidité et tristesse, combien, hélas, aujourd'hui encore, la nuit de l'absence, de l'ignorance et de l'indifférence s'étend sur nos sociétés aveuglées par le consumérisme !

Gardiens et interprètes des prophéties, avertis de la naissance du Messie, ne devrions-nous pas, croyants, tous être à la joie d'annoncer cette Bonne Nouvelle que Dieu a choisi, à Noël, de nous rejoindre en son fils Jésus pour demeurer solidaire à nos côtés à hauteur d'homme ? ... Et pourtant, ne nous comportons-nous pas aussi, trop souvent, comme les autorités et les docteurs qu'ont consultés les mages ? ... Ne serions-nous pas en passe de devenir comme eux, et selon Saint Augustin, des panneaux qui, certes, indiquent la route vers la crèche, mais sans nous mettre nous même en chemin ? ...

Par ailleurs, ne sommes-nous pas, parfois aussi, semblables aux citoyens de Jérusalem ? ... Des femmes et des



hommes comme eux ? ... Certains bons, d'autres mauvais ? ... Pour qui, comme eux, trier les soucis, les peines et les petites joies quotidiennes suffisent ? ... Qui, comme eux, n'ont prétendument ni le temps ni la force pour autre chose ? ... Noyés dans nos affaires quotidiennes au point de nous démobiliser pour de grandes choses qui nous dépassent ? ...

Concrètement, ne sommes-nous pas tentés, nous aussi, aujourd'hui, de considérer les Saintes Écritures et la foi de l'Église davantage comme thèmes de discussion que comme chemin de vie ? ...

N'oublions toutefois pas combien le Christ n'a pas voulu l'Église pour qu'elle discute de la Parole de Dieu, mais qu'elle soit un vrai lieu où cette Parole de Dieu se vit !

A dire vrai, conserver notre foi ne suffit pas. A nous de l'étudier, de l'approfondir, d'en respecter les exigences intérieures et vitales ! Notre foi demeure une aventure ! Commencée à notre baptême, elle doit croître ! A chacun de nous de veiller à ne pas séparer notre foi de notre vie ! A nous d'accueillir l'Épiphanie comme un appel, comme une responsabilité missionnaire, comme un devoir ! A nous de marcher vers le Christ, à l'exemple des Mages, en suivant l'étoile ! ET à nous, de porter le Christ à notre monde ! A moi, à toi, à nous tous !

P. Francis Brignon

## Horizon associatif

### Horizon au fil des années ...

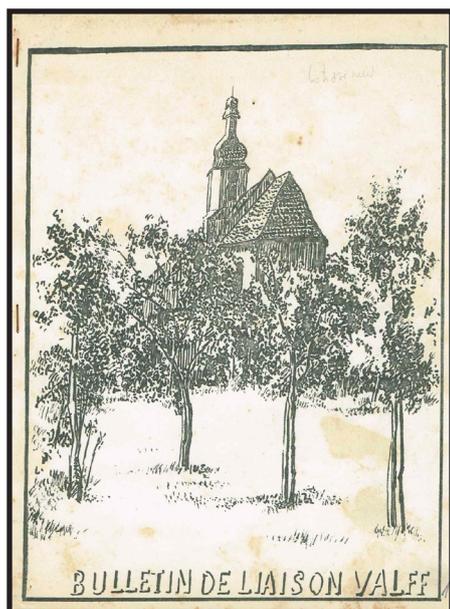
Le premier exemplaire de ce qui devait devenir Horizon Neuf est paru en octobre 1964, sous l'impulsion de l'abbé Albert Holtzmann : il était appelé alors **Bulletin de liaison**. Son éditorial, que nous publions ci-dessous, nous révèle les buts et les motivations de l'équipe rédactionnelle.

*«De tous temps les hommes ont eu le besoin de communiquer entre eux. Dès la plus haute antiquité, avant même l'invention de l'écriture, les hommes essayaient de se comprendre ...*

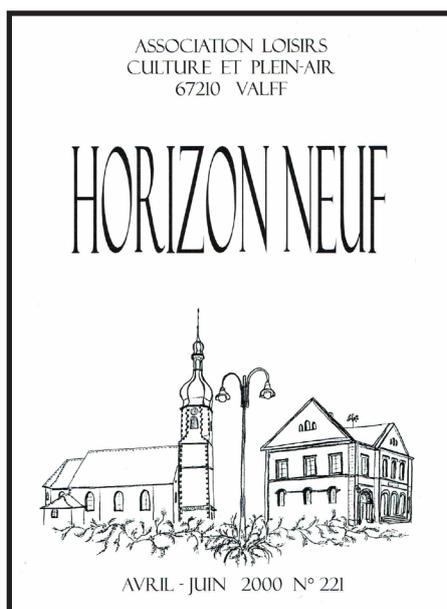
*... le progrès a pénétré dans notre village par les postes de radio, la télévision qui nous permettent d'être en rapport avec le monde entier ...*

*... Pour permettre à toutes les familles de participer ... à la vie du village, la création d'un bulletin n'est-elle pas la meilleure solution ? Ainsi nous pourrions partager les joies et les peines de notre prochain. Nous pourrions nous émerveiller d'un reportage d'une excursion... nous pourrions nous réjouir d'une prochaine fête ....»*

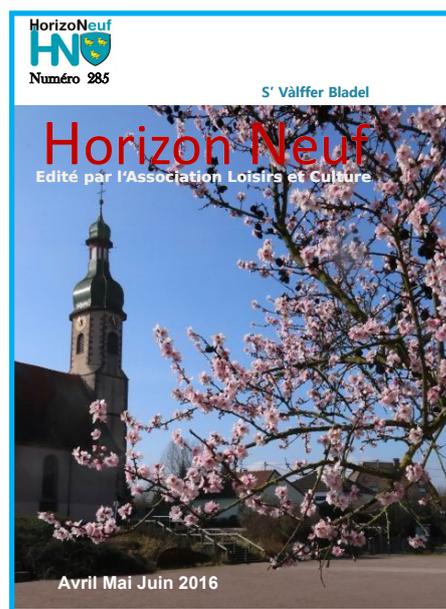
Très rapidement, le format A4 fut adopté, ce qui permettait une meilleure lisibilité. En l'année 2000, la couverture fut uniformisée - le même dessin pour chaque nouveau numéro - et à partir de 2016, une nouvelle maquette - qui a encore cours aujourd'hui - fut proposée aux lecteurs



Un des premiers numéros au format A 4



Couverture uniformisée en 2000



Couverture actuelle

Le chemin parcouru est long et chargé de bien de péripéties. Il serait ici difficile de mentionner toutes les difficultés affrontées et surmontées par les nombreux bénévoles qui ont accepté, dès le début, de s'engager, même financièrement, dans cette aventure. La route ainsi tracée nous ouvre des perspectives, et si les besoins et les envies évoluent au cours des différentes époques successives, la même exigence demeure : savoir s'engager et assumer les responsabilités qui en découlent, pour le bien commun. Le meilleure manière de remercier nos prédécesseurs est de s'inscrire dans cette continuité qui procure à ses acteurs de nombreuses satisfactions et au village un retentissement et un dynamisme reconnus de longue date.

Souhaitons donc à notre revue «Horizon Neuf» encore de longues années de parution, pour qu'il continue à être le trait d'union entre les différentes associations et reste ainsi fidèle aux souhaits de ses fondateurs.

## Backstage

Notre association se réjouit de pouvoir prendre part à cet exceptionnel numéro d'Horizon Neuf. Nous en profitons pour remercier, féliciter et encourager toutes les personnes œuvrant à sa publication.

Backstage est une formation musicale alliant les traditions du jazz avec les courants musicaux contemporains. De Duke Ellington à James Brown, de Sammy Nestico à Michel Jonasz, cet ensemble se nourrit de diverses influences.

C'est en 2005 que Francis Huffling, trompettiste et ancien directeur du Sletto's Big Band de Sélestat souhaite créer un ensemble de jazz. Il n'a eu aucune difficulté à convaincre un autre fêru de jazz, Jean-Claude Ott, tromboniste de l'ensemble de cuivre du Piémont, de le rejoindre. Dans la foulée, c'est Matthieu Hert, saxophoniste au Big Band d'Obernai-Geispolsheim et à l'Harmonie de l'Electricité de Strasbourg, qui accepte de relever le défi. La section des cuivres était née mais il fallait lui trouver une section rythmique.

C'est naturellement que des contacts sont noués avec Jean-François Eckert, pianiste et arrangeur. Jean-François fera parti de l'aventure et, cerise sur le gâteau, il connaît un batteur et un bassiste souhaitant reprendre du service ensemble. Il s'agit de Frédéric Mathis à la batterie et Raphaël Ehrhard à la basse. Après quelques répétitions, la décision fut prise de s'adjoindre les services d'un septième larron : Patrick Eggermann est un guitariste et un chanteur

qui rejoint la troupe en 2006. Après avoir mis en commun leurs talents et leur travail, c'est à Obernai lors de la fête de la musique en 2006 que Backstage se produit pour la première fois en public.



Dès 2007, une chanteuse, Charlotte Huffling, rejoint la formation. Lors de son départ en 2016, c'est Nanou Friedrich qui lui succédera. En 2008, la décision est prise de créer une association : Raphaël Ehrhard est élu président et le siège se trouve à Valff.

Le répertoire, initialement orienté vers les swings des années 40 à 60, s'enrichit de rythmes latinos, de sonorités funk, d'accents soul et c'est sans avoir à en rougir que Backstage revisite des succès des années 80. Depuis 2015, un 2ème saxophoniste, Jonas Heilbronn est venu agrandir la formation ...et faire baisser la moyenne d'âge ! En 2017, Kevin Woehrel, un jeune trompettiste remplace Francis Huffling.

Depuis sa création, plus de 80 concerts, soirées piano-bar ou animations diverses ont permis à Backstage de se faire connaître d'Erstein à Marlenheim, de Strasbourg à Sélestat ... en passant par Valff. Le but premier de tous ces musiciens est de prendre du plaisir mais aussi -et surtout- d'en donner. C'est à chaque fois un réel plaisir pour Backstage de se produire. Je remercie les spectateurs valffois que nous croisons quelques fois lors de nos différentes prestations.

Ce numéro 300 de S'Valffer Bladel me donne l'occasion de m'associer aux musiciens de Backstage pour vous souhaiter le meilleur et une excellente année 2020.

## Donneurs de sang

L'amicale de Valff fait partie de celle de Benfeld et comprend 9 communes. Le siège est à Huttenheim où habite notre président Christophe ADAM.

Chaque année, 4 collectes ont lieu dans notre village à la salle polyvalente mise à disposition par la commune. Nous comptons un grand nombre de fidèles donneurs locaux et également de nombreux donneurs des villages voisins qui viennent renforcer nos collectes, car sans ceux-ci, nous n'atteindrions pas le nombre suffisant de dons pour maintenir nos collectes de Valff (un minimum de 35 est nécessaire). Un grand merci à toutes celles et ceux qui viennent régulièrement et qui amènent de nouveaux donneurs pour rajeunir et renouveler les membres.

Pour cette année 2019, nous comptabilisons 238 donneurs, dont 9 premiers dons, qui sont venus effectuer ce beau geste. Pour notre dernière collecte du mois de novembre, 72 personnes sont venues dont 5 nouveaux dons. SOYEZ TOUS REMERCIES. Nos collectes sont toujours agrémentées d'un repas à la fin de chaque don pour toute personne venue se présenter à la collecte.



Toutefois, les nouvelles mesures de l'Etablissement Français du Sang vont changer à partir de 2020 pour le financement des collations. Nous ne toucherons plus que 3 € par donneur au lieu des 4 € 20 jusqu'ici versés qui nous permettaient d'assurer un repas correct, boissons comprises. Mais la bonne gestion de notre association permettra de vous accueillir dans les meilleures conditions.

Au mois d'octobre dernier se tenait l'université du don du sang à Strasbourg, réunissant un grand nombre des représentants des amicales du Grand Est (600 associations dans le Grand Est) et les personnalités médicales de l'EFS dont le Dr GACHET, directeur de l'EFS, Mme LWOFF, chef de l'unité bioéthique du Conseil de l'Europe, Dr HUMBRECHT, hématologue, Dr CLAUDEL, responsable des prélèvements Grand Est et Dr BIGET de la plasmaphérèse. Le sujet principal était entre autres l'érosion du nombre de donneurs, le renouvellement des bénévoles, la pénurie médicale et les changements dans la société. Pour info, 10 000 dons par jour sont nécessaires en France pour assurer les besoins. Seulement 4 % de la population fait le geste du don. Docteur Catherine HUMBRECHT a insisté sur les besoins transfusionnels des malades, - 1 million de patients traités avec des produits sanguins, restant en constante dépendance de la régularité et du nombre de dons ! En 2018 il y a eu 2 900 000 dons pour 1 600 000 donneurs.

Madame LWOFF a quant à elle, parlé de la sécurité et la qualité des parties du corps humain issus d'un don, de la promotion du don et du principe d'interdiction du profit (principe adopté par 47 États). Docteur CLAUDEL supervise 4 226 collectes mobiles par an soit 16 collectes par jour dans le Grand Est et nous a parlé des problèmes de fidélisation des donneurs et du vieillissement des médecins qui a pour conséquence l'annulation d'une collecte par jour en France.

**10 000**

dons par jour sont nécessaires en France pour assurer les besoins. Seulement 4 % de la population fait le geste du don.

Docteur BIGET nous a parlé de immunoglobuline qui intervient dans les traitements des hémorragies, de la neurochirurgie, de la chirurgie cardiaque et de l'obstétrique. Pour conclure cette matinée riche en informations, nous avons participé à un témoignage poignant de Madame Agnès LEDIG, < ambassadonneuse > c'est à dire influencer son entourage pour passer à l'acte et donner son sang. Ancienne sage femme, écrivain reconnue, maman d'un enfant décédé à la suite d'une leucémie, elle met son talent au service de la cause du don du sang dans un ouvrage intitulé "Je te donne".

Nous réitérons nos remerciements à vous tous les donneurs, ainsi qu'aux personnes présentes à chaque collecte pour nous donner un coup de main pour la bonne organisation et comptons sur vous dès le mois de février 2020 pour notre première collecte de la nouvelle année.



Très bonnes Fêtes de Noël et de fin d'année à tous !

## Le ciné-club : souvenirs...

*La création du ciné-club ravive surement de nombreux et agréables souvenirs à ses participants, à une époque où la télévision n'avait pas encore pris toute sa place. Un moment de culture et de rencontre, de détente et de partage d'idées . Souvenirs ...*

Vers les années 1970-1971, une belle idée prend forme : l'association est culturelle et de loisirs. Les responsables investissent dans du matériel qui permettra de répondre à son titre. Belle initiative ! Le local est là, il suffit d'acheter le matériel : projecteur, écran. Tout cela est installé. L'idée se révèle excellente : le public ne manquera jamais : les enfants le dimanche après- midi, les grandes personnes, de tout âge, le soir. Tous viendront passer un agréable moment lors des projections adaptées.



Nous cherchions des films dont le déroulement permettait, en fin de séance, de procéder à des échanges d'avis et d'opinions au niveau du public. On offrait alors le plaisir de regarder, de vivre et de commenter les situations projetées. Ces moments furent très enrichissants pour tous. Les avis étaient quelquefois différents : tant mieux !

Pour finir, une petite anecdote ! Conscients de la portée des images et des dialogues, les responsables de la séance dont Monsieur l'abbé Holzmann, sentaient quelquefois le besoin de visionner le film. Ainsi , un soir, nous avons décidé de procéder à l'occultation d'un passage d' images choquantes (pour l'époque !) et d' échanges verbaux très crus. Ce fut le seul « carré blanc » de ces enrichissantes soirées.

## Amicale des retraités

Au seuil de la nouvelle année, les responsables de l'Amicale des retraités de Valff et environs vous présentent leurs meilleurs vœux de bonheur et de santé. Elles invitent les personnes intéressées à venir les rejoindre au foyer culturel, les premier et troisième mardis du mois à 14 heures



L'équipe de collecte tient à remercier toutes les personnes pour leur générosité et leurs dons. Les remerciements s'adressent particulièrement aux enfants des écoles primaires (et à leurs parents) qui ont participé massivement, ainsi qu'au personnel enseignant qui s'est investi dans cette action. Tous les dons ont été transmis le jour même au dépôt de la Banque Alimentaire à Obernai.



Le jour de l'An porte en lui toute la magie du monde.

Avec ses bonnes résolutions, il permet de se renouveler et de viser ce qu'il y a de plus beau dans la vie. A vous, d'être le magicien de votre existence et de faire de cette nouvelle année l'occasion de réaliser vos plus beaux rêves ! Aimez donc vos proches et profitez pleinement de chaque moment que la vie vous offre. Faites votre cette belle sagesse durant toute l'année 2020. Et l'An nouveau sera beau et prometteur...

Meilleurs vœux de bonne année, pleine d'ambition et de projets réussis, vous souhaite la **Chorale Sainte Cécile de VALFF**



### Naissances :

Lisa KLEIN née le 18.10.2019 à SCHILTIGHEIM, 31 Impasse des Roses à VALFF  
Zoé RUCK née le 31.10.2019 à SELESTAT, 6 C rue Muhlmatt à VALFF  
Charly SCHLEISS né le 23.11.2019 à SCHILTIGHEIM, 2 B rue Large à VALFF  
Gaspard GERBER né le 30.11.2019 à SELESTAT, 257 rue Principale à VALFF

### Décès :

Martine HIRTZ épouse GOEPPERT, décédée le 08.10.2019

## Histoire du Cyclo Club

Le 18 septembre 1983 Laurent HASLAUER se lança dans l'organisation d'une manifestation cyclotouriste dénommée **Circuit du Ried**. Le 30 mars 1984, une réunion publique jeta les bases de la création d'une association. Le 08 mai 1984, un deuxième Circuit du Ried fut organisé, puis, dès le 16 septembre 1984, une 3ème manifestation sous le nom, toujours d'actualité, de **Randonnée de la Kirneck**.



Et c'est le 27 octobre 1984 que naissait officiellement le Cyclo Club se Valff sous la présidence de Laurent HASLAUER assisté d'une Comité composé de HARTZ Eddy, LEOPOLD René, MISCHLER Robert, MULLER Gérard, PLEGER Blaise, ROSFELDER Roger, Vivier Didier et WAGENTRUNZ Rémy.

Dès l'année suivante, au prix d'âpres négociations avec déplacement à Paris, Laurent HASLAUER réussit l'exploit de faire passer le Tour de France par Valff en organisant un Super-sprint doté de 10 000 Francs (respectivement 6 000, 3 000 et 1 000 aux 3 premiers) lors de l'étape Strasbourg - Epinal du 07 juillet 1985. Cette organisation a connu un énorme succès et a permis de récolter de quoi faire un très bon fond de roulement pour le club.

Le 25 août de la même année, ANDRES Daniel, GROSS Bruno, HASLAUER Laurent, LEOPOLD René et ROSFELDER Roger se sont élancés dans l'aventure d'un VALFF – LUXEMBOURG – VALFF avec l'assistance logistique de KORMANN Jacqueline et ROSFELDER Danielle



Les maillots successifs du Cyclo Club de VALFF

Quelques chiffres sur notre organisation phare : la Randonnée de la Kirneck.

| RANDONNEE DE LA KIRNECK<br>(Récapitulatif des participations) |            |      |                         |    |            |      |               |
|---|------------|------|-------------------------|----|------------|------|---------------|
| N°  | Dates      | Nbre | Observation             | N° | Dates      | Nbre | Observation   |
| 1   | 18 09 1983 | 140  | Circuit du ried         | 21 | 09 06 2002 | 466  |               |
| 2   | 08 05 1984 | 217  | Circuit du ried         | 22 | 18 05 2003 | 233  |               |
| 3   | 16 09 1984 | 150  | Randonnée de la Kirneck | 23 | 16 05 2004 | 503  |               |
| 4   | 23 06 1985 | 384  |                         | 24 | 22 05 2005 | 225  |               |
| 5   | 22 06 1986 | 360  |                         | 25 | 21 05 2006 | 347  |               |
| 6   | 12 07 1987 | 337  |                         | 26 | 20 05 2007 | ---  | Annulée       |
| 7   | 10 07 1988 | 411  |                         | 27 | 18 05 2008 | 437  |               |
| 8   | 09 07 1989 | 310  |                         | 28 | 17 05 2009 | 483  |               |
| 9   | 08 07 1990 | 210  |                         | 29 | 13 06 2010 | 335  |               |
| 10  | 07 07 1991 | 441  |                         | 30 | 12 06 2011 | 387  |               |
| 11  | 05 07 1992 | 287  |                         | 31 | 10 06 2012 | 353  |               |
| 12  | 04 07 1993 | 650  | Challenge Ligue/CMDP    | 32 | 08 09 2013 | 158  |               |
| 13  | 04 07 1994 | 484  |                         | 33 | 06 07 2014 | 344  |               |
| 14  | 02 07 1995 | 520  |                         | 34 | 31 05 2015 | 410  |               |
| 15  | 30 06 1996 | 460  |                         | 35 | 29 05 2016 | 275  |               |
| 16  | 29 06 1997 | 498  | Challenge Ligue/CMDP    | 36 | 09 07 2017 | 331  |               |
| 17  | 17 05 1998 | 650  |                         | 37 | 08 07 2018 | 423  |               |
| 18  | 16 05 1999 | 338  |                         | -- | 2019       | ---  | Pas organisée |
| 19  | 21 05 2000 | 501  |                         |    |            |      |               |
| 20  | 20 05 2001 | 486  |                         |    |            |      |               |

A noter deux années fastes (1993 et 1998) où le club a totalisé 650 participants !!

En 2007 elle a dû être annulée car elle aurait utilisé les mêmes routes que la Course de Côte de BARR.

En 2019 elle n'a pas pu être organisée par manque de personnels pour assurer des prestations correctes.

Appel à des personnes qui auraient l'amabilité de consacrer un week-end pour nous aider à la faire revivre !!

### Quelques autres faits marquants de la vie du club :

Le 04 juillet 1987 participation à Zürich - Strasbourg. Au début des années 1990 le club a organisé plusieurs bals masqués. Le 07 Décembre 1991 Strasbourg – Colmar dans le cadre du Téléthon.

En 1991 et en 2010 le Club remporte le challenge Trophée Crédit Mutuel et intègre plusieurs Top 10 et Top 5 pour ce challenge.

En 1995 et 2007 : participation aux étapes du Tour avec respectivement 162 et 210 km. Plusieurs membres ont participé à Paris - Brest - Paris. (Consiste à parcourir les 1200 km avec un dénivelé de 10 000 m en 85 heures maxi) Plusieurs participations à l'Ardéchoise. Le club a participé en tant que bénévole à la manifestation «Toutes à Strasbourg». Il s'agit d'une concentration uniquement réservée aux Féminines qui est organisée tous les deux ans dans une autre ville française.

Pour sortir de la routine, une participation à des Grimbel-tounoi de Foot à Valff et Heiligenstein ! Le club organise chaque année un séjour en France ou à l'étranger

### SEJOURS DU CC VALFF

| Année | Lieu   |                    |
|-------|--|--------------------|
| 2019  | ANNECY   |                    |
| 2018  | MITTERSILL   | Autriche           |
| 2017  | SILANDRO (SCHLANDERS)  | Italie             |
| 2017  | BAIERSBRONN-OBERTAL (W-E)  | Allemagne          |
| 2016  | CASTELLARE-DI-CASINCA  | 2B Haute-Corse     |
| 2015  | VAISON LA ROMAINE (Mont Ventoux)   | 84 Vaucluse        |
| 2014  | PORT D'ALCUIDA (Iles Baléares)   | Espagne            |
| 2014  | LAVEISSIERE  | 15 Cantal          |
| 2013  | NEUERBURG (Eiffel)   | Allemagne          |
| 2012  | LIENZ (Osttirol)   | Autriche           |
| 2011  | CERNON   | 39 Jura            |
| 2010  | MENTON   | 06 Alpes-Maritimes |
| 2009  | MONTAGNA (Haut-Adige)  | Italie             |
| 2008  | SORBU-OCCAGNANU (Casinca)  | 2B Haute-Corse     |
| et    | (dans le désordre)   |                    |
|       | LALONDES-LES-MAURES, LE LAVANDOU, GRAY, MEGEVE, CHATEL, MORZINE, PONTARLIER (2X) FREUDENSTAT, BRIANCON . . . entre autres. |                    |



Première sortie avec le nouveau maillot



## La société de musique Alsatia de Valff : de 1939 à nos jours

C'est le 26 juin 1926, à l'initiative de Aloyse Koechler, que des jeunes se sont réunis pour créer un groupe musical. Elle a pu acquérir un drapeau avec l'effigie de Saint Blaise le 4 juin 1939. Pendant les années 1940/1945 toutes activités étaient interrompues, de nombreux musiciens étant absents. La société a repris ses activités en 1945, et a pris part aux fêtes de la Libération.



De 1969 à 2000, Marc Meyer assure la direction de la Société tout en formant de jeunes musiciens. Le 10 novembre 2019, lors de notre concert annuel, nous avons honorés ses 50 années de présence au sein de notre société. Après avoir dirigé la musique pendant 30 ans, il a pris place auprès des musiciens, tantôt en tant que flûtiste, tantôt au baryton ou encore à la contrebasse.

Depuis 2000, la direction est tenue par Laurent Lesage qui a échangé sa trompette contre la baguette du chef. Il a également formé des jeunes au solfège et aux instruments.



Avant 2000 il était encore coutume d'organiser un festival de musique, et on invitait les différentes sociétés des communes avoisinantes. C'était la fête au village et l'occasion de se retrouver dans une ambiance chaleureuse et conviviale. Mais avec le temps et l'évolution des mœurs, le public a délaissé ces manifestations.

Depuis 2000, la principale prestation de notre société de musique est le concert d'automne, concert annuel auquel elle consacre la majorité des répétitions de l'année.



**Nos prestations :**

- Concert d'automne
- Cérémonies officielles
- Apéritif concert
- Vœux du nouvel an (tous les 3 ans)
- Animation musicale sur demande



**Nos activités:**

- Répétitions hebdomadaires, vendredi soir à la salle des associations à Valff
- Collations occasionnelles ...

**Nos rentrées d'argent :**

- Soirée théâtrale
- Soirée asperges
- Concert annuel

**Nos dépenses :**

- Achat, réparations d'instruments
- Partitions
- Déjeuner sur l'herbe : notre fête annuelle
- Diverses collations et sorties occasionnelles

Si vous-même vous jouez d'un instrument, n'hésitez pas à nous rejoindre. Pour tout renseignement merci de contacter notre président M. Jean-Claude Schmitt au **03 88 08 14 68**.

Tous les membres de la société de musique Alsatia de Valff vous souhaitent une bonne et heureuse année 2020.

## Soirée théâtrale:

**Samedi 11 Janvier 2020  
à 20h00.**

La pièce qui va vous être présentée par s'Bläsem'r Theater s'intitule:

### Loss d'Finger e wag vun de Politik



E Lustspiel in 3 Akt Serge Rickling

De Théophile isch de Patron vun e're Fuessballmännschäftüsstaffierungsfawrick, wie ganz guet geht. Mit d'Hilf vun sinem Kàmeràd, will er sich in d'Politik lanciere. Des waer jo zü einfàch wenn sich sinni Fraü un sinni Schwester net do nin däte mische. !!!

In dere Fawrick geht zü wie im e Düweschläag, ... rüss... nin ... und zü dem noch mit ere geklammte Sekretärin, ...e Hüshältere mit Kàrakter , ... und verschiedeneni Politische Parteie ....

In welli Partei steijt er jetzt in D'Théophile. ? In d'Familie-Politik oder in d'Magouille-Politik ? Lonn eich iwerràsche !

**Prix d'entrée : 9€  
Gratuit pour les enfants (-12 ans)  
Petite restauration**

## Société d'aviculture de Valff

C'est une bien vieille dame... Oh ! Presque une centenaire, qui aujourd'hui, de sa plus belle plume, vous narre sa petite histoire. Et oui ! Dans 6 ans, j'espère bien fêter mon 100<sup>e</sup> anniversaire. C'est, en effet, en 1926 que je suis née de la volonté d'une bande d'irréductibles passionnés d'élevage de volailles, tous bien décidés à soumettre leurs plus beaux animaux à l'œil expert des juges avicoles.

Ces «pères fondateurs» m'ont quittée, la plupart depuis bien longtemps, mais leurs noms restent gravés dans un coin de ma mémoire. Ils s'appelaient Robert Pflieger, Aloyse Muller, Joseph Andres ou encore Pierre Halmenschlager.



**Préparatif d'une exposition dans la salle « Michel »**  
MM. Brandner Eugène, Kiennert Pierre, Schwartz Joseph et Kempf René



**Jugement des volailles**  
MM. Pflieger Robert, Jules Ott (juge volailles), Schwartz Joseph, Kiennert Pierre, Kempf René, Brandner Eugène

Des Présidents, j'en ai connus quelques-uns au fil des ans... Mais, pas tant finalement, en presque cent ans : Robert Pflieger de 1926 à 1950, Paul Saas de 1950 à 1952, François Voegel de 1952 à 1954, Joseph Schwartz de 1954 à 1979, Charles Diehl de 1979 à 1982, Raymond Diehl de 1982 à 1994, Claude Uhl de 1994 à 1996 et depuis 1996 Jean-Pierre Voegel, qui préside depuis 23 ans maintenant !



**En 2016, 3 anciens présidents à l'honneur**  
Charles Diehl, Raymond Diehl et Claude Uhl



**Photo de groupe en 1986**

J'ai vu défilé, également, un bon nombre d'adhérents originaire de Valff et d'ailleurs. Certains m'ont accompagnée un temps et je les en remercie vivement. D'autres sont devenus des piliers pour longtemps. Ils sont restés auprès de moi l'équivalent d'une vie durant. Avec certains, de part leur longue fidélité, j'aurais pu fêter des noces d'or ou de diamant, tels Lucien Schultz, Antoine Burel, René Kempf ou encore Laurent Rohmer, toujours présent actuellement au poste de secrétaire.

Mais, depuis un ou deux ans, voilà qu'un vent nouveau souffle sur mes braises légèrement assoupies. Est-ce l'effet d'un irrésistible besoin de revenir à la nature, aux racines de la ruralité, aux sources d'une alimentation plus saine ? Je l'ignore... Je suis juste emplie d'un espoir nouveau en voyant revenir vers moi

des visages rajeunis. Je jubile à l'idée de compter dans mes rangs presque une dizaine de jeunes de moins de 30 ans. Merci à eux pour leur motivation, leur implication et le vent de fraîcheur et de renouveau qu'ils m'apportent !

J'en viens à notre dernière exposition des 30 novembre et 1<sup>er</sup> décembre 2019. Lors de ce week-end, 274 animaux vous étaient présentés dans la salle polyvalente transformée en grande basse-cour : 97 volailles dans 19 races et couleurs différentes, 81 lapins en 13 variétés et, enfin, 96 pigeons dans 25 races et couleurs différentes. Une bien joyeuse cacophonie !



Le meilleur sujet en catégorie volailles est une poule Sussex tricolore appartenant à Sandra Huffling En catégorie lapins, un Chamois de Thuringe appartenant à Matthieu Laurent a été récompensé. Chez les pigeons, le meilleur sujet est un King bleu écaillé appartenant à Laurent Rohmer. Félicitations !

**Cette manifestation fut un succès grâce à votre présence et à votre soutien ! Grand merci à tous !  
Joyeuses fêtes de fin d'année et bonne année 2020 !**



Au seuil de cette nouvelle année, l'Amicale et le Corps des Sapeurs-Pompiers vous présentent leurs meilleurs vœux de bonheur et de santé.

Nous remercions vivement toute la population de Valff pour l'aimable accueil qu'elle a réservé à nos Sapeurs-Pompiers lors de l'action « Calendriers ». Un grand merci pour votre générosité et votre soutien !



**Vous souhaitez vous engager pour aider votre prochain**, tout en ayant une autre activité professionnelle ? Le statut de Sapeur-Pompier Volontaire peut vous permettre d'y parvenir.

### **SPV : un engagement citoyen**

**Parallèlement à mon métier ou à mes études, je contribue aux missions de sécurité civile de toute nature confiées au SDIS.**

**Pour être sapeur-pompier volontaire il faut :**

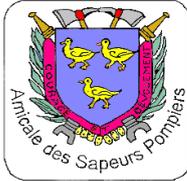
- Être motivé(e) et disponible.
- Avoir l'esprit d'équipe et vouloir se mettre au service des autres
- Aimer l'action et être en bonne forme.
- Chercher une activité qui sort de l'ordinaire.
- Avoir 16 ans au moins (avec accord du représentant légal pour les mineurs).
- Jouir de ses droits civiques
- Ne pas faire l'objet de condamnations

**Vous habitez Valff, venez rejoindre notre section de sapeurs-pompiers volontaires !**

**Comment s'engager :**

**Prendre contact avec le Chef de Section, Bernard Hirtz au 06 88 63 19 13**

**Sapeur-pompier volontaire, pourquoi pas vous ?**



## Les activités de l'Amicale des Sapeurs-Pompiers

L'amicale des Sapeurs-Pompiers a toujours eu un rôle très actif dans l'animation et la vie sociale du village.

- **Fête de la Sainte Barbe**

Qui ne connaît pas la Sainte-Barbe... Le 4 décembre, c'est la fête chez les pompiers. C'est un véritable temps fort de l'année, le moment où l'on se retrouve, pour partager un bon repas dans une ambiance de franche camaraderie.

Soirée Ste Barbe 2019



*Monsieur le Maire Germain Lutz, a remis une distinction à Guillaume Lang, Caporal Chef, pour ses 10 années de service. Le Chef de Section, Bernard Hirtz a également présenté la dernière recrue Amandine Briegel, 1<sup>ère</sup> classe.*

- **Action calendrier** : chaque année au mois de novembre, l'amicale propose aux familles de Valff son traditionnel calendrier.

- **Marche Populaire**

Depuis 1995, l'Amicale des sapeurs-pompiers organise la marche populaire. En 2020, la 26<sup>e</sup> édition aura lieu dimanche le 10 mai.





## L'histoire de notre Chorale



- **1906** : création d'une chorale paroissiale, par le curé Louis Spehner, composée de 12 voix d'hommes. Affiliation à l'Union Ste Cécile en **1907**.
- **1941** : quelques jeunes garçons rejoignent les hommes, (les derniers nous ont quittés ces dernières années)
- **1966** : la chorale est devenue mixte.
- **1975** : la chorale se compose de 15 hommes et 27 dames
- **2019** : l'effectif est de 11 hommes et 21 dames

### Les présidents :



Avant la constitution du comité en 1971, le président était le Curé de la Paroisse. Joseph HIRTZ fût le 1<sup>er</sup> président laïc élu et il tint ce poste jusqu'en 1984. Jacques ROBERT lui succéda de 1984 à 1993 Marie-Lucie ROHMER de 1993 à 2007 Monique ROSFELDER occupe cette fonction depuis 2007.

### Les directeurs et organistes :



Joseph LEYDER succéda, comme directeur et organiste à Louis GUGUMUS, suivi de Victor LANG à l'orgue et Mme LANG à la direction. Mme Gabrielle KIEFFER prit la relève en 1957 comme organiste et Pierre ROSFELDER comme directeur. Peu de temps après, Pierre ROSFELDER assura les 2 fonctions d'organiste et de directeur et ce jusqu'à son décès, en février 2000. Marie-Lucie ROHMER lui succéda et reprit la direction. Dès 1972, son fils Josy le seconda à l'orgue. Josy ROSFELDER est encore l'organiste actuel.



### Les choristes honorés

**22 septembre 1996** : remise de médailles à l'occasion du 90<sup>e</sup> anniversaire de la Chorale, lors de la fête des récoltes



**19 novembre 2006** : remise de médailles lors de la fête Sainte Cécile.

**19 novembre 2017** : remise de médailles lors de la fête Sainte Cécile.

## Activités & Prestations

- Répétitions hebdomadaires : le mercredi soir au foyer culturel de Valff
- Messes dominicales et messes de fêtes (*St Blaise, Pâques, Toussaint, Ste Cécile, Noël, etc...*)
- Messe à l'Hôpital de HautePierre (*une fois par an*)
- Messes de Mariages, Communions, Noces d'or, Enterrements
- Cérémonies officielles  
*au Monument aux morts,*  
*Voeux du maire (tous les 2-3 ans)*  
*Voeux de la Paroisse,*  
*Fête de Noël de nos aînés → (2015)*



## Nos manifestations

- **La Fête des vendanges depuis 1946 et La Fête des récoltes depuis 2002**



en 1999



en 2015



en 2019

- **Les soirées théâtrales**, en février, avec la participation de la Chorale de Scherwiller et les célèbres Philosophes et leur revue de presse.

- **Les concerts**

**Avril 2006 : Un siècle en chansons**

Pour fêter son 100e anniversaire, la chorale a donné un concert, avec la participation de la musique Alsatia. -->

**Mai 2012 : Mélodies à Marie**

**Avril 2016 : Chansons d'hier et d'aujourd'hui**

**Janvier 2019 :** Pour la rénovation de l'Eglise St Blaise, avec la participation de la musique Alsatia.

**Novembre 2019 : Concert à l'Eglise de Niedernai en faveur de l'AFM TELETHON**





Lustspiel in 4 Akte vom Alphonse GLOCK  
La pièce qui vous sera présentée par la  
Chorale Ste Cécile de Scherwiller



### S'spehle :

Philibert Scholaklopfen  
Hortense, sini Mame  
Margrit, die Nachbere  
Trudel, Tochter von de Margrit  
Mme Kriki, Fraü von de Statt  
Edwige von Habenix  
Jules Krimpelfanger, Parabli Verkäufer  
Gaston Scharfguggel, Nachtwachter bi Lampelis & Cie

Souffleuse  
Régie

: Etienne SCHREIBER  
: Nicole MARCKERT  
: M.-Rose HEYBERGER  
: Sylvie SCHNEIDER  
: Colette GUIGNIER  
: Alexandra FRECH  
: Gérard MEYER  
: Olivier SENGLER

: Denise HEINRICH  
: Etienne SCHREIBER



**SOYEZ LES BIENVENUS !**

**PRIX D'ENTRÉE**  
**9 € pour les adultes**

## Section AGF de Valff

### *Les 30 ans de notre section AGF de Valff*

Ce 300<sup>ème</sup> numéro de l'HN nous permet de se rappeler que **notre section AGF fête ses 30 ans**, une belle occasion pour s'intéresser à toutes ces années qui furent très riches en rencontres et en activités.

En 1989 un groupe de 25 personnes, essentiellement des dames, se réunissait dans le cadre d'activités très diverses telles que des réalisations d'arrangements floraux à l'occasion de Pâques, Toussaint et Noël, la confection de coussins « smock », de bonzais en perles, et se sont ajoutés les cours de couture qui ont connu un grand succès.

De plus, les enfants pouvaient profiter d'après-midi conte durant les périodes de carnaval et Noël.

L'intérêt pour les soirées bricolage était grandissant, il fallait être imaginatif pour trouver des thèmes originaux

Ainsi furent proposés des cours de cuisine au Restaurant du Tilleul, les réalisations de poupées en feuilles de maïs, abat-jours méthode sable, foulards en soie et en fin d'année des objets en pâte à sel et des décorations de tables.

Pendant plusieurs années les enfants pouvaient assister à des séances d'initiation aux échecs et suivre les **cours de danse clôturés par un spectacle** qui remplissait régulièrement la salle polyvalente. Cette activité a été reprise par la professeure de danse qui avait créé sa propre association.



L'AGF étant une association qui s'adresse à toute la famille, il ne fallait pas oublier le public masculin.

Des séances de **démonstration de taille d'arbres ou de greffage**, des cours d'œnologie et de danse de salon permirent de rétablir un équilibre.





Ces activités duraient le temps où les participants y trouvaient leur intérêt. Le public venait essentiellement de Valff, mais elles étaient également ouvertes aux personnes des villages environnants. Ceci permettait de créer des échanges et d'assurer un équilibre financier.

Actuellement c'est **le yoga** qui rencontre un grand succès. Les deux cours du mercredi sont complets grâce à la fidélité des participants dont la plupart y assistent depuis de nombreuses années.



La dernière séance de yoga se déroule dans un espace propice à la méditation

### *L'AGF association départementale*

Notre section locale fait partie d'une association départementale qui est présente dans près de 100 communes du Bas Rhin et qui compte environ 10 000 familles membres. L'AGF est de ce fait **l'association familiale la plus importante au niveau national**.

Toutes les actions de bénévolats sont soutenues par les services du siège, en particulier par le pôle associatif dont la mission est d'assurer la mise en œuvre du projet associatif en coordonnant et en pilotant l'action associative, familiale et sociale de l'AGF dans sa globalité.

### *Le réseau des Centres Sociaux et Familiaux de l'AGF*

Dans le cadre de sa politique d'aide aux familles, l'AGF a mis en place, avec le soutien de la CAF, 3 Centres Sociaux et Familiaux (Benfeld, Sélestat, Wasselonne) dont les missions concernent la vie familiale et sociale, la parentalité et les loisirs.

**Notre section est rattachée au CSF de Benfeld** qui propose des activités culturelles (conférences, cours d'anglais ou d'informatique,...), des activités sportives ( randonnées, gymnastique douce, Yoga...), des actions pour soutenir et accompagner les familles dans les difficultés rencontrées au quotidien, des services pour aider les familles à gérer les conflits intrafamiliaux, des structures d'accueil de l'enfant, des accueils de loisirs, etc...

Il peut être utile de rappeler que **chaque membre de l'AGF peut participer à toutes les activités proposées au sein de l'association départementale**.

### *La gestion des modes de garde de l'AGF*

En plus de l'animation de la vie associative de ses sections, **l'AGF assure également la gestion de différents modes de garde** (Multi accueil, Micro-crèches, périscolaire, etc...).

Elle a en particulier la charge de la gestion de l'ensemble des 15 périscolaires de la Comcom du Pays de Barr, **dont celui de Valff**.

Notre association était une des premières, dans les années 1990, à proposer ce genre de mode de garde grâce à l'initiative de mamans bénévoles qui se sont regroupées pour répondre à un besoin des familles. Une première structure avait ouvert à l'époque à Benfeld puis une seconde à Barr. Cette activité s'est progressivement développée et professionnalisée.

### *Les représentations de l'AGF*

L'AGF représente les familles dans différentes instances telles que l'UDAF ( Union Départementale des Associations Familiales) et l'UNAF( union nationale des associations familiales), la chambre de consommation, l'ARIENA (Association Régionale pour l'Initiation à l'Environnement et à la Nature en Alsace ), et bien d'autres...

### *L'éducation à l'environnement à l'AGF*

Le respect de la nature et l'éducation à l'environnement sont également des valeurs auxquelles est attachée l'AGF. Elle en fait leur promotion dans le cadre de ses activités et en particulier celles proposées par la **ferme éducative AGF à Rhinau** qui depuis 1982 accueille enfants et familles dans un cadre authentique permettant, grâce au contact avec les animaux, de sensibiliser le public au respect de la nature. **Plusieurs bénévoles de notre village ont déjà participé à la crèche vivante** qui est organisée tous les ans le 3eme dimanche de décembre.

### *L'AGF : association et entreprise*

L'AGF est une association qui a une histoire très riche et des activités très diversifiées. Elle est un acteur très important dans le monde associatif et dans l'action sociale.

**Elle est gérée par un conseil d'administration constitué de bénévoles et avec ses 300 salariés elle dispose de services tels qu'une entreprise de taille moyenne** qui peut ainsi proposer des prestations de qualité.



*Adhérer à l'AGF permet de profiter de l'ensemble de ses services et en même temps de soutenir ses actions et les valeurs qu'elle défend.*

Toute personne souhaitant rejoindre la section, s'investir en tant que bénévole, peut s'adresser à **Jacqueline WINDENBERGER : 03 88 08 49 88**

### Adresses utiles :

- AGF Strasbourg : <https://www.agf67.fr> (03 88 21 13 80)
- AGF Benfeld : <https://benfeld.agf67.fr> (03 88 74 44 13)

## Retour sur l'histoire de l'Amicale de Pêche

L'Amicale de Pêche de Valff a été créée il y a maintenant 46 ans, le 10 Novembre 1973, sous l'impulsion de M. VOEGEL Paul, premier président de l'association. C'est en voyant cette belle gravière s'agrandir tout à côté de notre commune, qu'un groupe d'amis et d'amoureux de la nature a décidé de créer une amicale dédiée à l'art de la pêche. Dès la première année de création, pas moins de 50 membres, dont 9 membres actifs, en font partie, preuve que la pratique de la pêche est très répandue. Et en décembre 1973 furent immergés 500 kg de poissons dans la gravière afin de ravir les nombreux adeptes. Ce fut un spectacle et une fête exceptionnelle pour les villageois et les pêcheurs !

En 1974, le comité décida la création de ce qui est actuellement l'étang de pêche de l'Amicale. Sa longueur de 100m et sa largeur de 12m permettaient à pas moins de 120 pêcheurs de taquiner les truites et autres carpes lors des concours.

Son inauguration eu lieu le 1er Septembre, en présence du maire de la commune, du député et de M. l'Abbé du Village.

Après le vin d'honneur, l'après midi a été consacré au premier concours de pêche à la truite de l'Amicale de Pêche de Valff.

Quel succès !!

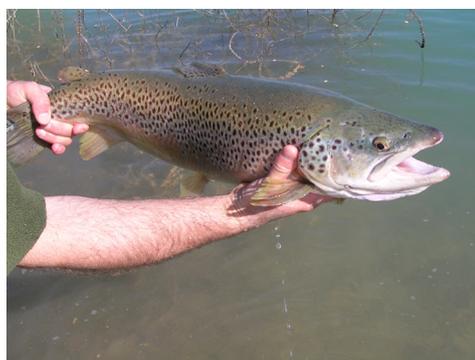
En 1976 fut construit le chalet de l'étang, nécessaire pour servir d'abri aux pêcheurs. L'étang de Valff, pendant ces années-là, était un endroit très prisé.

De nombreuses manifestations étaient organisées par le comité tels que les concours de pêche à la truite et le fameux Feu de la Saint Jean !

Beaucoup de société environnantes louaient le site pour leurs journées de détente. Les membres étaient très actifs et souvent sollicités. Le succès était au rendez vous !

Dès 1985, l'Amicale de pêche, sous la présidence de M. MULLER Gilbert, se tourna vers la gestion d'autres manifestations. Les bals masqués et autres soirées dansantes étaient organisés à la salle polyvalente de Valff. Là encore, le succès était au rendez vous.

Les concours de pêche à la truite ainsi que la pêche dans la gravière battaient leurs pleins, pour le bonheur des Disciples de St Pierre. Plus de 200 cartes de pêche pour la gravière trouvaient preneurs.

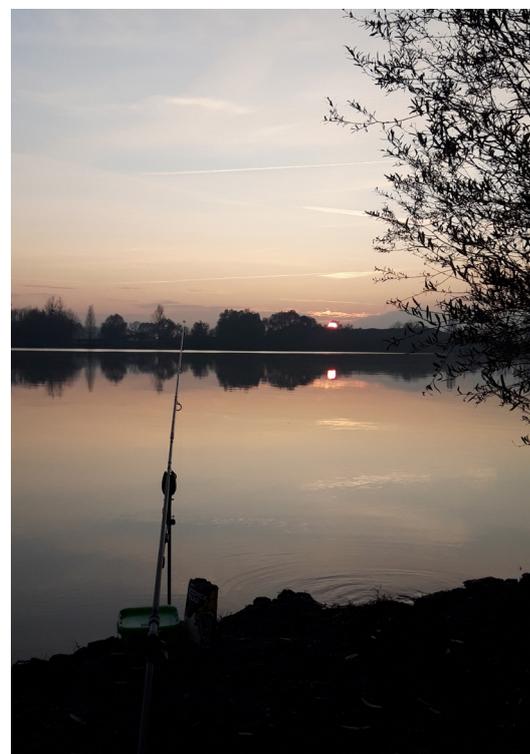


Le plan d'eau de Valff fut même choisi pour des concours de pêche nationaux avec des pêcheurs venus de la France entière et même du Luxembourg ! Les lots y étaient attrayants (téléviseurs, chaîne HiFi, four à micro ondes et bien sûr matériel de pêche haut de gamme).

A la fin des années 1980, il fut également décidé d'organiser des voyages à l'étranger pour les membres de l'amicale à des prix attractifs.

Malheureusement, en 1990, l'association fut endeuillée par un geste impardonnable lors d'un bal. Le pire s'y produisit et son dévoué président fut assassiné. Après cette période difficile, M. BIERO Alphonse reprit les rênes de l'Amicale de Pêche. Les succès des concours de pêche à la truite et des

feux de la Saint Jean continuèrent quelques années avant de doucement décliner. Et en décembre 1999, la tempête fit écrouler le chapiteau de l'association...



Encore un coup porté aux membres du comité... Surtout que sa reconstruction ne fut autorisée...Le nombre de membres diminua doucement.

En 2007, M. BLIN Jérémy pris la présidence de l'Amicale de pêche après la démission de l'ensemble du précédent comité. Un regard nouveau fut posé sur la pêche à la gravière et à l'étang.

L'étang de pêche servit alors pour les premiers concours de pêche au coup, devenus plus à la mode. Les pêcheurs se tournant doucement vers la pêche "plaisir" plutôt que la pêche "repas".

Et c'est sous l'impulsion de son nouveau président M. MEYER Bernard, élu en 2008, que l'Amicale des Pêcheurs de Valff se développa. L'organisation de son grand concours de pêche au coup du 8 Mai attire tous les ans plus de 40 pêcheurs.



Quelques 150 repas sont servis sous l'abri ou en plein air aux nombreux villageois ou autres soutiens de l'association. Les tombolas sont toujours très prisées et les lots offerts ravissent tous les pêcheurs. La pêche nocturne et la pêche de vidange de l'étang permettent de faire vivre l'association.

Des matinées de travail sont organisées chaque mois afin de laisser l'endroit le plus accessible et propre possible. Le cadre idyllique et calme de notre belle et grande gravière charme actuellement plus de 250 membres ! Les poissons ne se laissent pas aisément prendre mais ils sont magnifiques.

Comme dans toutes les autres associations, les membres actifs et autres bénévoles se font rares. Et pourtant l'association aborde un nouveau virage dans son existence.

Un projet de création de nouvel étang de pêche a été lancé. Dans quelques années, l'étang actuel va être intégré à la gravière. La commune de Valff ainsi que le propriétaire de la gravière, M. Helmbacher épaulent l'association dans ce chemin difficile. Si le terrain d'accueil est connu, le reste l'est moins....

Cette décision de déménagement obligé impose de nombreuses contraintes techniques et administratives. Est ce que le projet verra bien le jour ? Aurons nous tous les moyens nécessaires pour satisfaire nos membres ? Pourra-t'on encore accéder et pêcher à la gravière ?

De nombreuses questions se posent...

En attendant de pouvoir y répondre concrètement, la vie de l'association continue et 2020 sera à nouveau une belle année de pêche pour les membres.

Les ventes de cartes ainsi que les différentes manifestations du 8 Mai et de l'été vont encore occuper notre comité. En espérant que tout le monde répondra présent et soutiendra notre amicale pour faire continuer son existence et la pratique de la pêche à Valff.

Pour toutes questions ou renseignements, vous pouvez nous contacter au 0388081804 ou 0634177541.

L'ensemble du comité souhaite à tous les pêcheurs et à tous les amoureux de la nature une très bonne année 2020. Et surtout une bonne santé et de nombreuses belles prises. A bientôt au bord de l'eau"

## Histoire du Jardin du Livre

En 2001, un grand terrain situé au pied de l'église Saint Blaise est racheté par la commune de Valff. Ce lieu-dit « Wihr » fait partie des anciennes douves du château. Les fêtes populaires s'y déroulaient avant les années 1970. La commune lance un appel à projet pour l'embellissement du lieu. Sur la proposition de Marie-Anne Muller, Jacqueline Windenberger et Anny Bour, elle retient l'idée de la création d'un jardin interreligieux, le Jardin du Livre.

En 2004, une association étoffée de membres supplémentaires voit le jour. Des non-membres de l'association se mobilisent et apportent leur concours pour les gros travaux avec le soutien efficace de la mairie spécialement, Jean-Claude Schmitt, adjoint au maire. En juin 2007, l'inauguration du jardin a lieu en même temps que celle du sentier de découverte des « Mille et un chemins de la Kirneck »



### Création des fleuves du Paradis

**Les buts de l'association :** embellir le village, promouvoir par plus de connaissance mutuelle un meilleur « Vivre ensemble », participer à l'animation culturelle et touristique du village en proposant des visites guidées, des sorties botaniques pour les amateurs de jardins de la région.

### 1) Aménagements paysagers et techniques

Durant ces 12 ans, les membres de l'association, les sympathisants et aides occasionnelles ont contribué par leur travail à l'embellissement de notre jardin. Par exemple, le puits d'Abraham nous a demandé beaucoup d'huile de coude pour le percement du puits, le creusement de la tranchée de 30 m pour la gaine d'électricité, le montage et le raccordement du puits carré et surtout l'édification du cabanon protégeant la pompe.

Chaque année nous avons réparti diverses couches de graviers, de sable et de paillages fournis par la mairie afin d'embellir et structurer l'espace du jardin. Entretien, élagage, désherbage tous les 15 jours et arrosage si nécessaire ont maintenu son esthétique et son charme.



### 2) Œuvres artistiques et intellectuelles

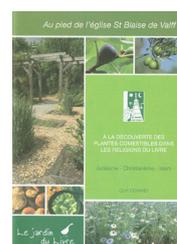
En 12 ans, le jardin s'est enrichi d'œuvres picturales ;

- Madame Chouchana, artiste juive strasbourgeoise, a réalisé gracieusement pour nous le tableau « Kotel au soleil » qui représente le Mur du Temple

- l'association culturelle turque d'Obernai a choisi une illustration du sacrifice d'Abraham, épisode commun aux trois religions du Livre

- un espace en forme de croissant a été aménagé, composé d'un arc en acier corten et de rosiers de Damas et de chèvrefeuilles odorants et de bulbes originaux.

- l'artiste Gilbert Meyer a présenté le spectacle « Seppele et ses frères » en collaboration avec les jardins de Saverne et de la Meinau.



L'association a produit 2 livrets grâce à Guy Coyard, notre géographe historien local :

- « Les plantes comestibles dans les religions du Livre »
- « Déluges, déluge »

Laurent, notre vice président, a créé un site internet : [www.lejardindulivre.fr](http://www.lejardindulivre.fr)

ainsi qu'une page facebook : [Le jardin du Livre de Valff](https://www.facebook.com/LeJardinDuLivreDeValff)

L'association a également adhéré à « Hortus », réseau international pour la protection des insectes.



Le bureau de l'association lors de l'AG 2019

### 3) Animations

Plus de 8000 personnes ont été accueillies lors des visites et surtout des soirées :

- « **Mardis du Wihr** », animation estivale et musicale autour de thèmes renouvelés chaque année et déclinés dans les 3 religions. Au fil des années, les thèmes abordés ont été variés. Citons notamment : La Musique, Poésie, les Plantes, Peintures et arabesques, les Animaux, les Prophètes d'hier et d'aujourd'hui, le voyage des mots, « Guérison des corps, guérison des âmes », Contes et sagesses, l'écologie et l'eau dans les religions,
- des « **Rendez-vous aux jardins** » manifestation nationale du début juin
- du « **Mois des religions** » organisé par la Région - et, en 2017, pour le dixième anniversaire un colloque sur « L'humour dans les religions ».

- **Sorties, visites botaniques** : jardins dans la région proche, du nord de l'Alsace, jardins vosgiens, du Ried, jardins allemands à Kehl et à Ettenbühl  
Découvertes de lieux de culte Niedermünster, Klingenthal, le cimetière juif de Rosenwiller et la synagogue Rambam.

#### Divers organismes nous ont sollicités :

une association lilloise, la paroisse protestante de Neuf-Brisach, la communauté de paroisse de Plaine, le centre culturel d'Ostwald, pour une présentation du jardin. Des organismes de formation de niveau universitaire utilise le jardin comme outil de formation et le trouve très utile.

#### 4) Partenaires

(en plus de la mairie et la paroisse de Valff)

- la Région ; participation mensuelle au CIR (comité interreligieux de la Région ),
- la Com-com du pays de Barr et du Bernstein où nous sommes membre de l'office du tourisme,
- autres jardins interreligieux ; Saverne, La Meinau et Erstein

#### En guise de conclusion :

Le jardin poursuivra son travail d'ouverture et de tolérance en approfondissant ses connaissances botaniques, culturelles et cultuelles. En plus, il œuvrera à sa mesure à la protection de la planète et à la préservation de la biodiversité.



**Juin 2007:** Jérôme Bour, Charles Schultz, Laurent Colombo, Anny Bour, Colette Ottmann, Bernard Windenberger, Jacqueline Windenberger, Marie-Anne Muller, Aziz El Alouani, représentant des musulmans, Estelle Hoffbeck, Yolande Streng, pasteur de Goxwiller et Marie-Gérard Harth, curé de notre communauté de paroisses. Manque Françoise Adoneth-

## Vers les 25 ans d'existence de la bibliothèque !

Après deux années de travaux, l'ancienne école maternelle a accueilli la toute nouvelle bibliothèque municipale. Durant cette période, les 18 bénévoles se sont formés à leurs futures tâches - choix des documents, couverture, catalogage et mise en rayon - sous l'égide de la BDBR (bibliothèque de prêts du Bas-Rhin). En plus de la formation, celle-ci propose de nombreuses animations et expositions qui rendent le travail des bénévoles plus efficace et plus attrayant.

**Le déménagement dans la salle de la mairie, grâce à l'aide de nombreuses personnes.**



Cette situation transitoire a perduré environ 18 mois, au cours desquels des documents ont été apportés au domicile des personnes ne pouvant monter les escaliers. C'est avec beaucoup de satisfaction et de motivation que le déménagement en sens inverse s'est effectué.

### La bibliothèque a ouvert ses portes

●●● Intense excitation, samedi, à Valf. La toute nouvelle bibliothèque a vu affluer ses premiers visiteurs. Une inauguration qui tombe au bon moment : le temps des livres, c'était ce week-end.

Bien avant l'heure de l'ouverture, de nombreux enfants attendaient déjà le début des vacances et que se rende à l'ouverture de la nouvelle bibliothèque consistant un événement important et agréable.

Dès dix heures, les enfants, car ce sont eux qui ont eu la primeur, se sont rués sur les livres et ont découvert le local nouvellement aménagé. Plus de soixante dix enfants se sont ainsi inscrits ce matin. Rappelons pour les autres, qu'il n'est pas trop tard, et que la bibliothèque sera ouverte régulièrement les mardis, de 10 h à 18 h, les mercredis, de 15 h à 17 h, les vendredis, de 19 h à 21 h et les samedis, de 10 h à 12 h. Les adultes pourront fréquenter la bibliothèque à partir du samedi 9 novembre.

Pour les enfants, une animation autour de deux « raconte-tapis » est prévue mardi 29 octobre à 15 h et 16 h. Cette animation - dans le local de la bibliothèque - sera reprise mercredi le 30 octobre à 14 h et samedi 2 novembre à 15 h. Les enfants de moins de six ans seront accompagnés.

La bibliothèque a attiré du monde dès le premier jour. (Photo DNA)

### La bibliothèque a ouvert ses portes le 26 octobre 1996.

Dès son ouverture, la bibliothèque a connu un grand succès, car elle répondait à une attente des parents et des jeunes enfants scolarisés à Valf. Grâce également au soutien de la municipalité, des enseignants, des parents et des bénévoles.

Petit à petit, le local s'avérait trop exigu, surtout lors des nombreuses animations proposées : il fallait à chaque fois déplacer des bacs d'albums et de documents sans pour autant profiter d'un espace suffisant.

Lors des travaux de construction du périscolaire et de rénovation du foyer, la commune a décidé de construire des locaux dignes d'une bibliothèque municipale. Durant cette période, la bibliothèque a accueilli ses lecteurs dans la grande salle située au premier étage de la mairie. Pour réaliser le déménagement de plus de 8 000 livres et documents divers, de nombreuses personnes ont aidé les bénévoles qui ont énormément apprécié ce soutien et cette assistance efficaces. Qu'elles en soient une fois encore chaleureusement remerciées.



Les nouveaux locaux de la bibliothèque

## De nombreuses activités proposées

Il est difficile de relater toutes les animations qui ont été proposées aux différents publics depuis le jour de l'ouverture de la bibliothèque en 1996. Certaines ont plus marqué les esprits, parmi lesquelles on notera le marché gourmand organisé place du foyer en 2002. Grâce à l'implication de nombreux artisans du village – restaurant, boulangerie, traiteur, maraîcher ... - cette manifestation a attiré un public fort intéressé.



**Une vue du marché gourmand**

Une autre activité, nommée « Expo- Assos »- et réalisée en 2005 - a permis à toutes les associations actives sur le village de mieux se faire connaître. Ainsi la musique « Alsatia » a fait une présentation dans différentes classes de tous les instruments utilisés : celle ci a ravi les jeunes écoliers et a peut-être contribué à faire naître parmi eux de futures vocations de musiciens.

De 2000 à 2008, un défilé de Halloween a sillonné les rues du village à la tombée de la nuit. Les restaurateurs et le boulanger ont à chaque fois contribué au succès de la manifestation en offrant aux audacieux participants une soupe de sorcières et force bonbons.

## Prochaine animation : vendredi 17 janvier

Le P. Francis Brignon, résident à Valf, présentera son livre «J'étais en prison, vous êtes venu jusqu'à moi»

**vendredi 17 janvier 2020,**  
à 20 heures, au foyer culturel.

Dans ce livre, l'auteur nous parle de son expérience en tant qu'aumônier de prison. Une soirée qui promet d'être enrichissante. Réservez-vous dès à présent cette date !



**Panneaux réalisés pour Expo-Assos**

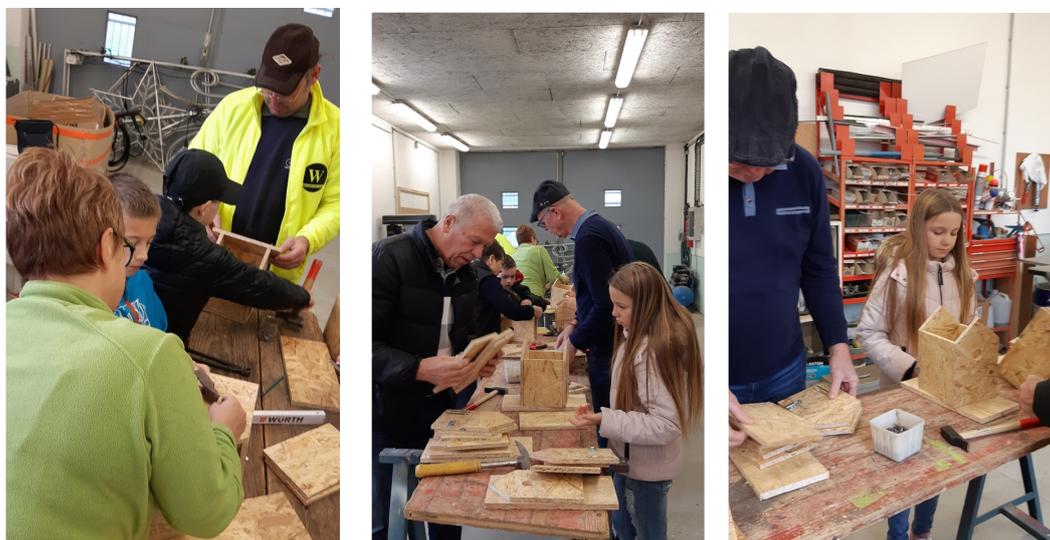
Plusieurs défilés de carnaval, en lien avec les écoles, ont animé les différentes places de notre tranquille village, pour se terminer, comme il se doit, par un goûter à la salle polyvalente.

Le public adulte n'a pas non plus été oublié. De fréquentes conférences sur divers sujets a attiré un public nombreux : Egypte, généalogie, œnologie, champignons, patchwork, apiculture, gourmandise, broderie, kelsch. Souvent ces animations se déclinaient en ateliers : confection de verrines pour Noël, création de petits fours et pralinés, décors de table pour Noël et Pâques ...

Voici un rapide panorama qui esquisse la diversité des animations, dont le but est d'attirer les personnes vers les livres. Ainsi ces animations veulent être autant de portes d'entrée vers la bibliothèque ..

## Conseil municipal des enfants

Samedi le 9 novembre, l'équipe du Conseil Municipal des enfants a construit des nichoirs à oiseaux avec beaucoup d'enthousiasme. Ce projet était vraiment très important pour eux.



Ils y ont mis tout leur cœur. Les nichoirs seront installés dans le village le 18 décembre.



Merci à eux pour l'intérêt qu'il montre envers la nature. Merci à Christophe pour la préparation du matériel et aux adultes qui m'ont aidée à les encadrer.

## Joyeux anniversaire

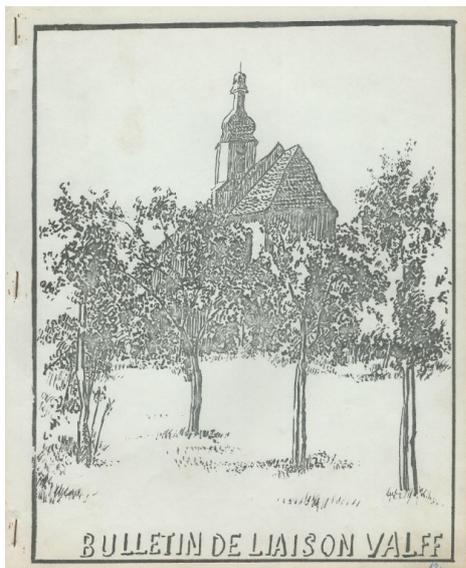
- 98 ans - ROSFELDER Thérèse, née le 01.03.1922
- 96 ans - ROSFELDER Raymond, né le 13.01.1924
- 95 ans - HERRMANN Auguste, né le 10.02.1925
- 94 ans - RAHARISON Edmond, né le 08.01.1926
- 92 ans - SAAS Josépha, née le 03.01.1928  
ROSFELDER Rosa, née le 28.01.1928
- 90 ans - SITTLER Yvonne, née le 01.01.1930  
ROSFELDER Anna, née le 18.02.1930
- 89 ans - RIEGLER Alphonse, né le 06.01.1931
- 88 ans - ROSFELDER Hélène, née le 11.01.1932
- 87 ans - HIRTZ Germaine, née le 01.03.1933  
VOEGEL Françoise, née le 12.03.1933  
JOST Josépha, née le 19.03.1933
- 86 ans - ROSFELDER Marcel, né le 13.03.1934
- 85 ans - VOEGEL René, né le 03.03.1935
- 83 ans - JORDAN Fernand, né le 01.01.1937  
SCHULTZ Annette, née le 31.01.1937  
SCHULTZ Charles, né le 13.01.1937
- 82 ans - RIEGLER Marie-Thérèse, née le 23.02.1938  
KIRMANN Joseph, né le 19.03.1938  
MEYER Joséphine, née le 23.02.1938
- 81 ans - CAMPOS Colette, née le 19.01.1939  
HERRMANN Fernand, né le 05.02.1939  
MUNCH Edmond, né le 27.02.1939
- 78 ans - DIEHL Salomé, née le 30.01.1942  
BIERO Madeleine, née le 11.03.1942
- 77 ans - DESBOIS Yvette, N°3, née le 12.01.1943  
RIEGLER Florent, né le 09.02.1943  
FUCHS Robert, né le 14.02.1943  
VOEGEL Christiane, née le 08.03.1943  
HELBERT Christiane, née le 15.03.1943
- 76 ans - RIEGLER Marie-Thérèse, née le 24.03.1944
- 75 ans - GISSELBRECHT Robert, né le 09.02.1945  
CELIKAYA Sadik, né le 01.03.1945
- 74 ans - KORNAKNER Hélène, née le 15.01.1946  
JOST Jean-Claude, né le 27.01.1946  
HUFFSCHMITT Yvette, née le 20.02.1946  
JACOB Paulette, née le 22.02.1946  
LEGRAND Denise, née le 06.03.1946
- 73 ans - BRIGNON Francis, né le 17.02.1947  
BAUVE Marcel, né le 21.02.1947  
GEISEN J-Paul, né le 31.03.1947
- 72 ans - MEYER Monique, née le 07.01.1948  
BOTTIN Elisabeth, née le 21.01.1948  
BOYER Hélène, née le 13.02.1948  
MULLER Marie-Odile, née le 04.03.1948
- 71 ans - WEBER Marie-Thérèse, née le 08.01.1949  
ROSFELDER Claude, né le 29.01.1949  
ROSFELDER Benoît, né le 04.02.1949  
KLEIN Jean-Paul, né le 08.02.1949  
CLAUSS Annette, née le 13.02.1949  
FREYDER François, né le 05.03.1949  
COYARD Huguette, née le 30.03.1949
- 70 ans - SCHALK Jean-Denis, né le 29.01.1950



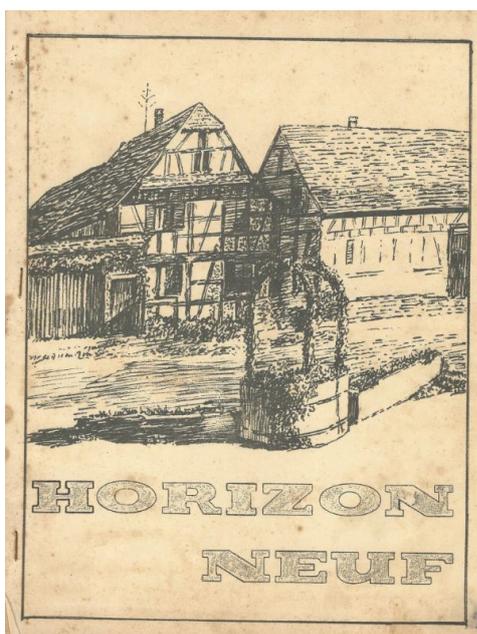
## Horizon historique

### Horizon Neuf vous informe depuis 55 ans

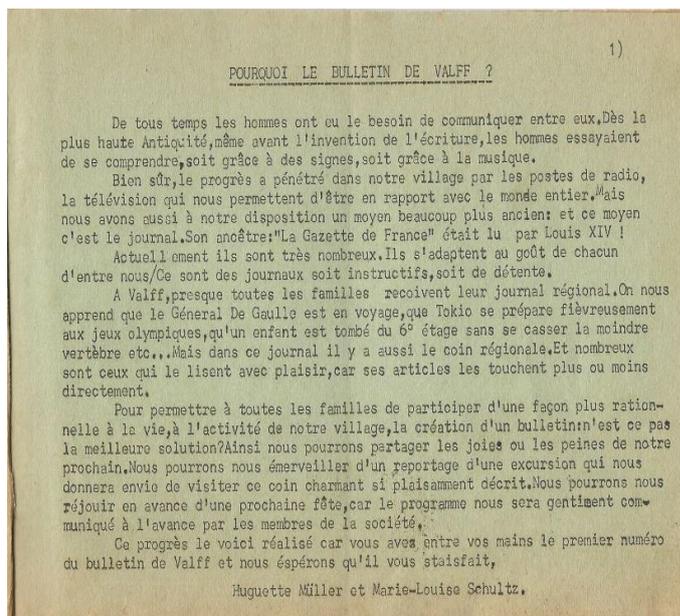
« Valff dans cinquante ans, le 1er janvier 2015 » : c'est avec cette pensée que les auteurs des premières pages du « Bulletin de liaison » du 15 décembre 1964 faisaient rêver leurs lecteurs de Valff. La revue trimestrielle bulletin de liaison est l'ancêtre du journal « Horizon Neuf ». A partir du 12eme numéro le format s'agrandit.



Le bimensuel deviendra trimestriel et sera rebaptisé « Horizon Neuf » en novembre 1966.



Les auteurs avaient, dans leur premier numéro du 1er octobre 1963, posé la question : « Pourquoi un Bulletin à Valff ? ». La réponse : le projet d'une lecture locale !



Le projet visait à communiquer, comme il le fait encore aujourd'hui, les nouvelles des associations actives du village. En 1964, un bandeau entourant le carnet coupé grossièrement au massicot listait les organismes concernés Il y avait même un coin réservé à la paroisse de Bourgheim.

Bimensuel puis trimestriel, les fondateurs en janvier 1965 de l'association « Loisirs Culture et Plein Air » n'auraient jamais imaginé sa longévité. En 1968, l'association Loisirs et Culture dépense la somme de 5.399,65 francs pour l'achat d'un appareil de projection 16 mm de marque Heurtier ainsi qu'une caméra Super 8. Le nouveau média permettait de diffuser de petits films tournés dans la commune [à retrouver sur notre chaine Youtube] par Charles SCHULTZ, qui en passant, occupa pendant 50 ans le poste de trésorier de l'association.

La rédaction principale des articles était le fruit du travail d'Antoine MULLER, secondé, entre-autres, des curés respectifs, de Marie-Louise SCHULTZ, de Pierre ROSFELDER, E. BRANDNER pour la rubrique historique

et bien d'autres. Les articles commentaient les grands moments de la vie de la commune. Comme par exemple la rénovation du foyer.

Le premier bureau de la future association «Loisirs et Culture» était formé des membres fondateurs suivants :

- Président : Joseph HIRTZ
- Vice-Président : Antoine MULLER
- Secrétaire : Gérard JOST
- Trésorier : Charles SCHULTZ
- Assesseurs : Pierre ROSFELDER, André VOEGEL, François ROSFELDER, René HALMENSCHLAGER, Marcel HIRTZ, Joseph SCHWARTZ, Paul VOEGEL, Albert HOLTZMANN, Richard SCHAETZEL, Bernard ROSFELDER et Jean-Claude JOST

Mais l'initiative de ce projet revient assurément au dynamisme insufflé par le curé Albert HOLTZMANN, curé de Valff de 1963 à 1973.



La fanfare des pompiers a animé la manifestation



De nombreux participants sous la neige



La fanfare était également de la partie

Assurément le trimestriel « Horizon Neuf » vous apportera encore longtemps de la détente, des nouvelles, des rubriques pertinentes et divertissantes. Toute l'équipe de Valva à Valff souhaite chaleureusement pour fêter son 300ème numéro, encore une longue, longue, longue carrière à venir et salue amicalement tous les animateurs pour leur travail bénévole empreint d'abnégation !



### Ass. Loisirs et Culture

Monique ROSFELDER  
🏠 6 rue Muhlmatt - 67210 VALFF  
☎ 03 88 08 20 96 - 07 71 20 17 61

### Ass. Générale des Familles (AGF)

Jacqueline WINDENBERGER  
🏠 6 impasse des Vergers - 67210 VALFF  
☎ 03 88 08 49 88

### Amicale des Pêcheurs

Philippe Bernard MEYER  
🏠 73b rue du Château - 67210 VALFF  
☎ 03 88 08 18 04

### Amicale des Retraités

Monique GRIESSER  
🏠 52 rue principale - 67210 VALFF  
☎ 09 51 47 88 18  
[griesser.bernard@free.fr](mailto:griesser.bernard@free.fr)

### Donneurs de sang

Gérard MULLER  
🏠 33a rue Principale - 67210 VALFF  
☎ 03 88 08 16 92

### Jardin du Livre

Anny BOUR  
🏠 67 impasse des Acacias - 67210 VALFF  
☎ 03 88 08 21 09  
☎ 06 82 33 78 37 (Laurent Colombo)  
[www.lejardindulivre.fr](http://www.lejardindulivre.fr)

### Atelier des Sourciers

Marie-Claire DORFFER  
🏠 58 impasse des Lilas - 67210 VALFF  
☎ 03 88 08 21 12

### Backstage Combo

Raphaël EHRHARD  
🏠 8 rue de la Fontaine - 67210 VALFF  
☎ 03 88 08 70 28

### Chorale Ste Cécile

Monique ROSFELDER  
🏠 6 rue Muhlmatt - 67210 VALFF  
☎ 03 88 08 20 96

### Cyclo-Club

Laurent HASLAUER  
🏠 38 impasse des Roses - 67210 VALFF  
☎ 03 88 08 21 19 - 06 19 48 45 20  
[laurent.haslauer2014@gmail.com](mailto:laurent.haslauer2014@gmail.com)

### Football Club

Oliver DUFFNER  
🏠 9 rue de la Source - 67210 VALFF  
☎ 06 62 06 76 67  
[www.fcvalff.com](http://www.fcvalff.com)

### Paroisse Saint-Blaise

Marie-Anne MULLER  
🏠 139 rue Principale - 67210 VALFF  
☎ 03 88 08 95 66

### Société d'Aviculture

Jean-Pierre VOEGEL  
🏠 143 rue des Forgerons - 67210 VALFF  
☎ 03 88 08 70 36

### Société de Musique ALSATIA

Jean-Claude SCHMITT  
🏠 196 rue Principale - 67210 VALFF  
☎ 03 88 08 14 68

### Amicale des Sapeurs Pompiers

Jean-Michel Obrecht  
🏠 7 impasse des Vergers - 67210 VALFF  
☎ 03 88 08 70 09

### Les Foulées Valff'Oises

Fanny Voegel  
🏠 99, Rue Principale - 67210 VALFF  
☎ 06 21 54 09 33  
[lesfouleesvalffoises@gmail.com](mailto:lesfouleesvalffoises@gmail.com)

### Services dans la commune

#### MAIRIE

🏠 140 rue Principale - 67210 VALFF  
☎ 03 88 08 92 62  
[valff.secretariat@outlook.fr](mailto:valff.secretariat@outlook.fr)

#### Horaires

Lundi : 8h30–11h00  
Mardi et vendredi : 8h30–11h00 17h00–19h00

#### Permanences du Maire :

Lundi : 9h00–11h00 et mercredi : 18h00–19h00

#### Permanences des Adjoints :

Dernier mercredi du mois : 19h00 à 20h00

#### Bibliothèque Municipale

Jérôme BOUR  
🏠 129 rue Principale - 67210 VALFF  
☎ 03 88 08 73 78  
[valff.bibliotheque@gmail.com](mailto:valff.bibliotheque@gmail.com)

#### Horaires :

Mardi : 15h30 – 17h30 (hors vacances scolaires)  
Mercredi : 15h00 – 17h15  
Vendredi : 19h00 – 20h30 (hors vacances scolaires)  
Samedi : 9h45 – 12h00